



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
26 July 2021
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Сорок седьмая сессия

21 июня — 14 июля 2021 года

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

Резолюция, принятая Советом по правам человека 12 июля 2021 года

47/10. Права человека и международная солидарность

Совет по правам человека,

вновь подтверждая все предыдущие резолюции и решения, принятые Комиссией по правам человека и Советом по правам человека по вопросу о правах человека и международной солидарности,

особо отмечая тот факт, что процессы поощрения и защиты прав человека должны осуществляться в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и международным правом,

напоминая, что на Всемирной конференции по правам человека, состоявшейся в июне 1993 года, государства обязались сотрудничать друг с другом в деле обеспечения развития и устранения препятствий на пути развития и подчеркнули, что международному сообществу следует содействовать эффективному международному сотрудничеству в целях осуществления права на развитие и устранения препятствий на пути развития,

вновь подтверждая тот факт, что, как гласит статья 4 Декларации о праве на развитие, для обеспечения более быстрого развития развивающихся стран необходимо принятие постоянных мер, а в дополнение к усилиям, предпринимаемым развивающимися странами, необходимо эффективное международное сотрудничество в предоставлении этим странам соответствующих средств и возможностей для ускорения их всестороннего развития,

признавая, что внимание, уделяемое важности международной солидарности как жизненно важного компонента усилий развивающихся стран по реализации права их народов на развитие и поощрению полного осуществления каждым человеком экономических, социальных и культурных прав, является недостаточным, и в этой связи вновь подтверждая исключительную важность международной солидарности для осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

вновь подтверждая тот факт, что увеличивающийся разрыв между экономически развитыми и развивающимися странами является неприемлемым и что он препятствует реализации прав человека в международном сообществе и делает еще



более настоятельной необходимостью того, чтобы каждая нация в меру своих возможностей прилагала максимальные усилия для ликвидации этого разрыва,

памятуя о том факте, что, хотя глобализация открывает новые возможности для роста и развития, она также сопровождается различными проблемами, включая растущее неравенство, широкое распространение нищеты, безработицу, социальную дезинтеграцию и экологические риски, для решения которых требуется усилить координацию и принимать коллективные решения на глобальном уровне,

вновь подтверждая огромную важность увеличения объема ресурсов, выделяемых на официальную помощь в целях развития, напоминая об обязательстве промышленно развитых стран выделять 0,7 процента своего валового национального продукта на официальную помощь в целях развития и признавая необходимость новых и дополнительных ресурсов для финансирования программ развития развивающихся стран,

особо отмечая содержащееся в Повестке дня на период до 2030 года обязательство государств действовать в рамках обновленного Глобального партнерства в интересах устойчивого развития, основанного на духе глобальной солидарности, особенно солидарности с беднейшими людьми и с людьми, находящимися в уязвимой ситуации,

подтверждая тот факт, что для достижения Целей в области устойчивого развития и реализации права на развитие требуются более просвещенные подходы, ценностные установки и действия, основанные на чувстве общности и международной солидарности,

будучи твердо намерен предпринять новые шаги в русле обязательства международного сообщества в перспективе достижения существенного прогресса в сфере правозащитных начинаний за счет более активных и последовательных усилий в рамках международного сотрудничества и солидарности,

заявляя о необходимости установления новых, справедливых и глобальных связей партнерства и внутривыпускной солидарности ради сохранения человечества,

подчеркивая, что с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19) можно эффективно бороться только посредством международного сотрудничества, единства, солидарности и коллективных действий, основанных на многостороннем подходе и прочных международных институтах,

подчеркивая также в этом контексте, что ответные меры, принимаемые в целях сдерживания, смягчения и преодоления пандемии и ее последствий, должны ставить во главу угла интересы человека, учитывать гендерные аспекты, носить многоаспектный, скоординированный, инклюзивный, инновационный, оперативный и решительный характер на всех уровнях, при полном уважении прав человека, в том числе посредством поддержки обмена информацией, научными знаниями и передовой практикой,

будучи преисполнен решимости стремиться обеспечить, чтобы нынешние поколения полностью сознавали свою ответственность перед будущими поколениями и чтобы лучший мир был возможен как для нынешних, так и для будущих поколений,

1. *вновь подтверждает* признание в декларации, принятой главами государств и правительств на Саммите тысячелетия, фундаментальной ценности солидарности для международных отношений в XXI веке, в которой предусмотрено, что глобальные проблемы должны решаться при справедливом распределении издержек и бремени в соответствии с основополагающими принципами равенства и социальной справедливости и что те, кто страдают или находятся в наименее благоприятном положении, заслуживают помощи со стороны тех, кто находится в наиболее благоприятном положении;

2. *вновь подтверждает также*, что международная солидарность не ограничивается международным содействием и сотрудничеством, помощью, благотворительностью или гуманитарной поддержкой; речь идет о более широкой

концепции и принципе, который включает устойчивость международных отношений, и особенно международных экономических отношений, мирное сосуществование всех членов международного сообщества, равные партнерские отношения и справедливое распределение благ и бремени;

3. *вновь заявляет* о своей решимости содействовать решению нынешних мировых проблем путем расширения международного сотрудничества, создавать условия, которые обеспечат, чтобы потребности и интересы будущих поколений не были поставлены под угрозу тяжелым наследием прошлого, и передать грядущим поколениям лучший мир;

4. *вновь подтверждает* тот факт, что поощрение международного сотрудничества является обязанностью государств и что оно должно осуществляться без какой-либо обусловленности и на основе взаимного уважения при полном соблюдении принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций, в частности уважении суверенитета государств, и с учетом национальных приоритетов;

5. *признает*, что международная солидарность должна быть новым основополагающим принципом, подкрепляющим современное международное право;

6. *признает также*, что имеет место масштабное проявление солидарности со стороны государств, как в индивидуальном, так и в коллективном порядке, гражданского общества, глобальных социальных движений и бесчисленного числа людей доброй воли, которые стараются идти навстречу другим, и что эта солидарность обычно проявляется на национальном, региональном и международном уровнях;

7. *признает* возросшую необходимость того, чтобы государства и другие субъекты объединились и предпринимали коллективные действия в духе солидарности;

8. *признает*, что международная солидарность является мощным инструментом для устранения структурных причин нищеты, неравенства и других глобальных проблем;

9. *приветствует* доклад Независимого эксперта по вопросу о правах человека и международной солидарности¹;

10. *вновь напоминает* о центральной роли государства в принятии любых устойчивых мер по борьбе с пандемией COVID-19 и приветствует действенные проявления международной солидарности различных государств, многосторонних учреждений, благотворительных организаций и субъектов частного сектора в предоставлении людских, интеллектуальных, финансовых и технических ресурсов для борьбы с пандемией;

11. *вновь подтверждает* основополагающую роль системы Организации Объединенных Наций в деле координации глобальных мер по недопущению и сдерживанию распространения COVID-19, а также оказания поддержки государствам-членам и в этой связи признает важнейшую ведущую роль, которую играет Всемирная организация здравоохранения;

12. *подчеркивает*, что гуманитарное и техническое сотрудничество, в том числе в контексте сотрудничества Юг–Юг и трехстороннего сотрудничества, является одним из важных аспектов международной солидарности во время и после пандемии;

13. *подчеркивает также* необходимость в увеличении добровольных взносов в соответствующие учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций для содействия оказанию технической помощи и созданию потенциала, в том числе в области прав человека, и рекомендует государствам продолжать вносить взносы с этой целью;

14. *просит* все государства, учреждения Организации Объединенных Наций, другие соответствующие международные организации и неправительственные организации включить право народов и отдельных лиц на международную

¹ A/HRC/47/31.

солидарность в основное русло своей деятельности, сотрудничать с Независимым экспертом в рамках его мандата и предоставлять всю запрашиваемую им необходимую информацию и просит государства серьезно рассмотреть возможность положительного реагирования на просьбы Независимого эксперта о посещении их стран, чтобы он мог эффективно осуществлять свой мандат;

15. *просит* Независимого эксперта продолжать участвовать в соответствующих международных форумах и крупных мероприятиях во имя пропаганды важности международной солидарности для достижения целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, особенно целей, касающихся экономических, социальных и климатических вопросов, и предлагает государствам-членам, международным организациям, учреждениям Организации Объединенных Наций и другим соответствующим организациям содействовать конструктивному участию Независимого эксперта в этих международных форумах и крупных мероприятиях;

16. *просит также* Независимого эксперта продолжать рассматривать в своих докладах пути и средства преодоления существующих и возникающих препятствий на пути осуществления права народов и отдельных лиц на международную солидарность, включая проблемы международного сотрудничества, и запрашивать в этой связи мнения и материалы у правительств, учреждений Организации Объединенных Наций и других соответствующих международных организаций;

17. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставлять все людские и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного выполнения мандата Независимого эксперта;

18. *вновь просит* Независимого эксперта учитывать итоги всех крупных встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и других глобальных встреч на высшем уровне и совещаний на уровне министров по экономическим, социальным и климатическим вопросам и продолжать запрашивать мнения и материалы у правительств, учреждений Организации Объединенных Наций, других соответствующих международных организаций и неправительственных организаций при осуществлении им своего мандата;

19. *просит* Независимого эксперта регулярно представлять доклады Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее согласно их соответствующим программам работы;

20. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в рамках того же пункта повестки дня.

35-е заседание
12 июля 2021 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 32 голосами против 14 при 1 воздержавшемся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Индия, Индонезия, Камерун, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Ливия, Мавритания, Малави, Намибия, Непал, Пакистан, Российская Федерация, Сенегал, Сомали, Судан, Того, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины и Эритрея.

Голосовали против:

Австрия, Болгария, Германия, Дания, Италия, Маршалловы Острова, Нидерланды, Польша, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция, Чехия и Япония.

Воздержались:
Мексика.]
